



2025 臺灣作曲家系列

《看見音樂 聽見畫》

馬水龍逝世十週年紀念特展

2025 Taiwan Composer Series-

Seeing Music, Listening to Painting

MA Shui-long 10th Anniversary Memorial Exhibition

2025.11.7 Fri.-12.7 Sun.

衛武營藝術迴廊

Weiwuying Art Gallery



National Kaohsiung
CENTER for ARTS

WEI WU YING

衛武營 國家藝術文化中心
國家表演藝術中心 National Performing Arts Center

策展緣起

音樂家馬水龍（1939-2015）是臺灣最受景仰的作曲家之一，作品融合臺灣元素與西方技法。今年適逢他逝世十週年，為表彰其一生為藝術音樂奮鬥不懈的精神，以及為音樂教育、國家文化政策、推展國際交流的貢獻，特別策劃專場音樂會及特展。

本場展覽將透過五個主題來介紹馬水龍的一生與他的創作軌跡，分別是：生平介紹、創作生涯與音樂理念、「看見音樂，聽見畫」的獨特創作風格、文化與藝術貢獻、鵲巢情深—堅實而溫柔的後盾。

Curation Origin

Musician MA Shui-long (1939-2015) is one of the most respected composers in Taiwan. This year marks the tenth anniversary of his passing. His works beautifully integrate Taiwanese cultural elements with Western compositional techniques.

To honor this milestone, a special concert and exhibition have been organized to celebrate his lifelong contributions to the arts, music education, cultural policy, and international exchange.

The exhibition will explore MA Shui-long's life and creative journey through five key themes:

- Biography of MA Shui-long
- Artistic Journey and Musical Vision
- A Creative Approach Where "Music is Seen and Painting Heard"
- Legacy in Culture and the Arts
- A Lifelong Companion—Love, Music, and the Quiet Strength Beside Him



馬水龍生平介紹

馬水龍（1939-2015）是臺灣當代重要作曲家，作品融合臺灣元素與西方現代技法，風格獨具。代表作包括《雨港素描》、《梆笛協奏曲》、《關渡狂想曲》、《無形的神殿》等。他的作品曾在世界各地演出，深受喜愛。他不僅在創作上成就非凡，也對藝術教育貢獻卓著，是唯一獲得三個國立大學頒贈榮譽博士的作曲家。他曾獲金曲獎特別貢獻獎、國家文藝獎、總統府景星勳章等殊榮，以及三個國立大學名譽博士頭銜。

為紀念這位影響深遠的音樂家，臺灣音樂館於衛武營國家藝術文化中心舉辦《看見音樂 聽見畫—馬水龍逝世十週年紀念特展》，透過展覽與活動，帶領民眾深入瞭解他的音樂世界與貢獻。

Biography of MA Shui-long

MA Shui-long (1939–2015) was a pioneering Taiwanese composer known for blending local elements with Western modernist techniques. His notable works, including "*A Sketch of the Rain Harbor*", "*Concerto For Bamboo Flute and Orchestra*", "*Rhapsody in Kuan Du*", "*The Invisible Temple*" etc. His works have been performed worldwide. Beyond composition, MA played a vital role in arts education, he was the only composer to receive honorary doctorates from three national universities and serve as a university president. His contributions earned him numerous awards, including the Special Contribution Award at the Golden Melody Awards and the Order of the Brilliant Star.

To honor his impact, the Taiwan Music Institute hosts the "Seeing Music, Listening to Painting—Ma Shui-Long 10th Anniversary Memorial Exhibition" at the National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying). This event will highlight his life, works, and influence on the music history of Taiwan.



展覽介紹

生於雨港—人格養成與教育

馬水龍出生於二次大戰期間，戰後在艱困環境中成長；父歿後，在負擔家庭經濟與各種挑戰下，仍努力追尋音樂志業。

創作生涯與音樂理念

馬水龍至德國深造三年，返國後探索自身文化根源，吸收傳統文化，突破國樂界與西樂界藩籬，融合文學、繪畫、舞蹈等於創作中，努力發展東西風格兼融的現代音樂，並確立個人風格。

「看見音樂，聽見畫」的獨特創作風格

馬水龍熱愛繪畫，常以繪畫抒發自由心靈，並留下約五十幅畫作；他的音樂總是充滿畫面，畫作也多引發音樂的律動與想像，表現出視聽的藝術交融。

文化與藝術的貢獻

馬水龍主張音樂系應融入傳統音樂與戲曲課程，並以行動實踐之，深遠影響。他的作品在世界各地演出，普獲讚賞；他也積極鼓勵創作、推動國際交流，提升台灣的國際聲望。

鵲橋情深—堅實而溫柔的後盾

馬水龍與鋼琴家妻子許子珍相知相守，她不僅是家庭的支柱，更是他創作和演出的重要夥伴。

馬水龍逝世後，許子珍整理他的手稿、畫作，並持續推動他的音樂。



Introduction to the Exhibition

Born in the Rainy Harbor— Personality Formation and Education

MA Shui-long grew up in the hardships and poverty of the postwar era, and despite family responsibilities and health challenges, he pursued his artistic calling with unwavering dedication.

Artistic Journey and Musical Vision

MA Shui-long studied in Germany, and yet he explored his cultural roots and strived to develop a modern musical style of his own. After returning to Taiwan, MA Shui-long defined his style, bridged musical traditions from different cultures, and pursue a career in music.

A Creative Approach where "Music is Seen and Painting Heard."

MA Shui-long also loves painting deeply which influenced his musical compositions; in his later years, he expressed his free spirit through painting, blending visual and auditory arts.

Legacy in Culture and the Arts

MA not only made lasting contributions to music composition but also devoted himself to advancing music education in Taiwan and promoting Taiwanese contemporary music on the international stage.

A Lifelong Companion—

Love, Music, and the Quiet Strength Beside Him

MA Shui-long and HSU Tze-jeng were very close; she supported his work and life, and still promotes his music.



《孕育於山海之間》馬水龍逝世十週年紀念音樂會

12.7 Sun. 14:30 衛武營音樂廳

指揮 | 張佳韻

梆笛 | 賴苡鈞

鋼琴 | 辛幸純

國立臺灣交響樂團

台中藝術家室內合唱團

濤韻男聲合唱團

演出資訊



合辦單位 |  國立傳統藝術中心
National Center for Traditional Arts

 國立臺灣交響樂團
National Taiwan Symphony Orchestra

專題講座：馬水龍的音樂故事—從《梆笛協奏曲》到《無形的神殿》

11.8 Sat. 14:00 衛武營演講廳

主講人暨策展人 | 顏綠芬

合辦單位 |  weiwuying
衛武營 國家藝術文化中心
National Kaohsiung CENTER—ARTS

 國立傳統藝術中心
National Center for Traditional Arts

 臺灣音樂館
Taiwan Music Institute

特別感謝 |  CHEW'S OUTSIZE FOUNDATION 馬夫人許子珍女士

展場設計 |  INN HUSK

主要贊助 |  玉山文教基金會